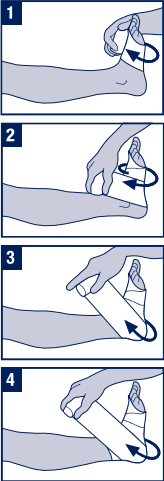


drawings 1-7



Elodur® forte:
94% Baumwolle/cotton
6% Elasthan/elastane

Eloflex®:
57% Baumwolle/cotton
33% Viskose/viscose
8% Poliamid/polyamide
2% Elasthan/elastane



Elodur® forte

DE
Langzug- bis Mittelzugbinden für Stütz- und Entlastungsverbände, Kompressionsverbände.

Wickelanleitung:
Die dargestellte Verbandmethode ist eine Empfehlung.

Indikationen:
Für Stütz- und Entlastungsverbände bei Erkrankungen des Band- und Halteapparates sowie als Sportbandage, z.B. Distorsionen, Kontusionen, Luxationen, Tendovaginitis, Muskelfaserisse und posttraumatische Ödeme/Hämatome. Für Kompressionsverbände bei phlebologischen Indikationen, z.B. zur Nachbehandlung von Venenerkrankungen.

Eloflex®: Thromboseprophylaxe.

Kontraindikationen:
Fortgeschrittene periphere arterielle Verschlusskrankheit, dekompensierte, Herzinsuffizienz, septische Phlebitis, Phlegmasia coerulea dolens, Unverträglichkeit auf das Material.

Sicherheitshinweise:
• Nässende Dermatosen
• Hautinfektionen
• Offene Wunden müssen vor dem Anlegen der Kompressionsbinden mit einer angemessenen Wundauflage abgedeckt werden.
• Stark beeinträchtigte Hautsensibilität und gestörte Empfindlichkeit der Gliedmaßen
• Fortgeschrittene periphere Neuropathie
• Wenn erhöhter venöser und lymphatischer Rückfluss nicht erwünscht ist
Der behandelnde Arzt entscheidet, ob Kompression generell bei Patienten mit den folgenden Erkrankungen angewendet werden darf: rheumatoide Arthritis, komplexes regionales Schmerzsyndrom, CRPS (Morbus Sudeck), malignes Lymphödem, Gangrän.

Längsdehnbarkeit:
Elodur® forte: ca. 175%
Eloflex®: ca. 180%

Besondere Hinweise:
Langzugbinden sollten aufgrund des hohen Ruhedrucks nachts abgenommen werden (nicht **Eloflex®**-Thromboseprophylaxe). Jeder schwerwiegende Vorfall, der sich im Zusammenhang mit diesem Produkt ereignet, sollte BSN medical Inc. (bzw. der BSN medical GmbH in der Europäischen Union) und der zuständigen Behörde Ihres Landes gemeldet werden.

Datum: 05/2022

Eloflex®

EN
Medium to long stretch bandages for support, relief and compression.

Dressing instruction:
We recommend that bandaging be performed by a trained person.

Indications:
For support and relief in diseases of the ligament and postural system and for sports injuries, e.g. distortions, contusions, luxations, tendovaginitis, rhexes of the muscle fibre and post-traumatic oedemas/haematomas. For compression dressing for phlebological indications, e.g. the follow-up treatment of venous diseases.

Eloflex®: prophylaxis of thrombosis.

Contraindications:
Arteriosclerosis périphérique avancée, insuffisance cardiaque décompensée, phlébite, phlegmasia coerulea dolens, intolerance à l'un des composants.

Cautions:
• Weeping dermatosis
• Cutaneous infections
• Open wounds must be covered with an appropriate dressing before compression bandaging is put on.
• Severely compromised skin sensibility and impaired sensitivity of the limb
• Advanced peripheral neuropathy
• Conditions in which increased venous and lymphatic return is not desired.
The attending physician decides whether compression in general can be applied to patients suffering from the following diseases: rheumatoid arthritis, complex regional pain syndrome, CRPS (M. Sudeck), malignant lymphedema, gangrene.

Longitudinal elasticity:
Elodur® forte: ca. 175%
Eloflex®: ca. 180%

Special notes:
Due to their high resting pressure, long-stretch bandages should be removed at night (does not apply to **Eloflex®**-prophylaxis of thrombosis). Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to BSN medical Inc. (BSN medical GmbH within the European Union) and the competent authority of your state.

Date: 05/2022

FR
Bandes à élasticité moyenne à haute pour bandages de soutien, de contention et de compression.

Instructions de bandage:
Nous recommandons que le bandage soit posé par une personne qualifiée.

Indications:
Pour le soutien et la contention en cas pathologies ligamentaires et articulaires et suite aux blessures sportives telles que: distorsions, contusions, luxations, tendosynovites, déchirements musculaires et oedèmes/hématomes posttraumatiques. Bande compressive en phlébologie, par ex. en traitement de suivi des pathologies veineuses.

Eloflex®: prophylaxie de la thrombose.

Contre-indications:
Artériosclérose périphérique avancée, insuffisance cardiaque décompensée, phlébite, phlegmasia coerulea dolens, intolérance à l'un des composants.

Précautions:
• Dermatoses suintante
• Infections cutanées
• Les plaies ouvertes doivent être recouvertes d'un pansement adéquat avant d'enfiler les bandages de compression.
• Sensibilité cutanée fortement compromise et diminution de la sensibilité du membre
• Neuropathie périphérique avancée
• Troubles dans lesquels une augmentation du retour veineux et lymphatique n'est pas souhaitée.
Il incombe au médecin traitant de déterminer si une compression peut être appliquée de manière générale chez les patients atteints des maladies suivantes: polyarthrite rhumatoïde, syndrome douloureux régional complexe ou SDRS (maladie de Sudeck), lymphoedème malin, gangrène.

Elasticité en longueur:
Elodur® forte: ca. 175%
Eloflex®: ca. 180%

Précision:
En raison de leur pression de repos élevée, il est conseillé d'enlever les bandes à élasticité longue pour la nuit (ne s'applique pas à **Eloflex®**-prophylaxie de la thrombose). Tout incident grave survenu en lien avec ce dispositif doit être signalé à BSN medical Inc. (BSN Medical GmbH au sein de l'Union européenne) et l'autorité compétente de votre état.

Date: 05/2022

Elodur® forte

ES
Vendas de elasticidad mediana a alta para vendajes de soporte y compresión.

Instrucciones de vendaje:
Recomendamos que el vendaje sea realizado por una persona entrenada.

Indicaciones:
Vendajes de apoyo y de alivio en patologías de ligamentos y tendones y también como vendaje deportivo, p. ej. en torceduras, contusiones, luxaciones, tendovaginitis, desgarros musculares y edemas/hematomas postoperatorios. Vendajes de compresión en indicaciones flebotológicas, p. ej. para el tratamiento posterior a alteraciones vasculares.

Eloflex®: profilaxis de trombosis.

Contraindicaciones:
Oclusión arterial periférica avanzada, insuficiencia cardíaca descompensada, flebitis séptica, flegmiasia coerulea dolens, intolerancia al tejido.

Precauciones:
• Dermatosis exudativa
• Infecciones cutáneas
• Las heridas abiertas deben cubrirse con un vendaje adecuado antes de colocar el apósito compresivo.
• Sensibilidad excesiva de la piel y sensibilidad alterada en la extremidad
• Neuropatía periférica avanzada
• Enfermedades en las que se desea evitar un mayor retorno venoso y linfático.
El médico responsable del tratamiento decidirá si, en general, la compresión se puede aplicar a los pacientes con las siguientes enfermedades: artritis reumatoide, síndrome de dolor regional complejo, CRPS (M. Sudeck), linfedema maligno, gangrena.

Elasticidad longitudinal:
Elodur® forte: ca. 175%
Eloflex®: ca. 180%

Observaciones:
Debido a la presión en reposo, las vendas de alta elasticidad deben quitarse por la noche (menos **Eloflex®**-profilaxis de trombosis). Cualquier incidente grave que se produzca en relación con este dispositivo debe comunicarse a BSN Medical Inc. (BSN Medical GmbH dentro de la Unión Europea) y a la autoridad competente de su estado.

Fecha: 05/2022

Eloflex®

IT
Benda a elasticità longitudinale medio lunga, per fasciature di sostegno, di sgravio e di compressione.

Istruzioni per l'utilizzo:
Il bendaggio deve essere effettuato da personale competente.

Indicazioni:
Per bendaggi di sostegno e contenzione in caso di problemi ai legamenti o in caso di distorsioni, contusioni, lussazioni, tendovaginiti, strappi muscolari e edemi/ematomi post-traumatici. Bendaggi compressivi per indicazioni flebotologiche, terapia successiva a problemi venosi.

Eloflex®: per la profilassi della trombosi.

Controindicazioni:
Malattia vascolare occlusiva avanzata delle arterie periferiche, insufficienza cardiaca scompensata, flebite settica, flegmiasia coerulea dolens, incompatibilità con il tessuto.

Precauzioni:
• Dermatosi con fuoriuscita di liquido
• Infezioni cutanee
• Le ferite aperte devono essere coperte con una medicazione adeguata prima di effettuare il bendaggio.
• Grave compromissione della sensibilità cutanea e sensibilità compromessa dell'arto
• Neuropatia periferica avanzata
• Condizioni nelle quali l'aumento di ritorno a livello venoso e linfatico non è auspicabile.
Spetta al medico curante decidere se è possibile applicare una compressione in linea generale, nei pazienti affetti dalle seguenti patologie: artrite reumatoide, sindrome dolorosa regionale complessa (CRPS o sindrome di Sudeck), linfedema maligno, cancro.

Elasticità longitudinale:
Elodur® forte: ca. 175%
Eloflex®: ca. 180%

Avvertenze particolari:
A causa dell'elevata pressione di riposo, le bende a lunga elasticità dovrebbero essere rimosse durante la notte (eccetto **Eloflex®** - per la profilassi della trombosi). Eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione a questo dispositivo devono essere segnalati a BSN medical Inc. (BSN medical GmbH all'interno dell'Unione Europea) e alle autorità nazionali competenti.

Data: 05/2022

NL
Middel lange- tot lange rek zwachtel.

Gebruiksaanwijzing:
Het is aan te bevelen het compressieverband door een deskundig persoon aan te laten leggen.

Indicaties:
Voor steun- en ontlastingsverbanden bij aandoeningen van het bewegingsapparaat alsmede als sportbandage, bijv. distorsies, contusies, luxaties, tendovaginitis, scheur in der spiervezel en posttraumatische oedemen/hematomen. Voor compressieverbanden bij flebotologische indicaties bijv. als nabehandeling van vaat-aandoeningen.

Eloflex®: is geschikt voor thromboseprophylaxe.

Contraindicaties:
Ernstige perifere artiriële occlusie, hartdekompensatie, septische phlebitis, phlegmasia coerulea dolens, overgevoeligheid voor de stof.

Waarschuwingen:
Niet eczeem
Huidinfecties
Open wonden moeten worden bedekt met een passend verband voordat een drukverband wordt aangebracht.
Ernstig aangedaste gevoeligheid van de huid en verminderde gevoeligheid van de ledematen
Ernstige perifere neuropathie
Omstandigheden waarbij verhoogde veneuze en lymfatische terugstroom niet gewenst is. De behandelende arts beslist of compressie in het algemeen kan worden toegepast bij patiënten die lijden aan de volgende ziekten: reumatoïde artritis, complex regionaal pijnsyndroom, CRPS (M. Sudeck), kwaadaardig lymfoedeem, gangreen.

Elasticiteit in de lengte:
Elodur® forte: ca. 175%
Eloflex®: ca. 180%

Bijzondere aanwijzingen:
Lange rekzwachtels dienen op grond van de rustnachts te worden verwijderd (m.u.v. **Eloflex®**-thromboseprophylaxe). Eloflex lycra is een middel lange rek zwachtel. Alle ernstige incidenten met betrekking tot dit hulpmiddel moeten worden gemeld aan BSN Medical Inc. (BSN Medical GmbH binnen de Europese Unie) en de bevoegde autoriteit van uw land.

Datum: 05/2022

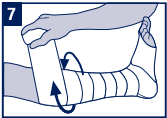
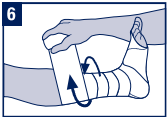
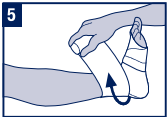
Elodur® forte		Eloflex®		Elodur® forte		Eloflex®	
SV Hög- och medeleastraka för stöd-, avlastnings- och kompressionsförband.	NO Langelastiske bind for støtte, avlastning og kompressionsbehandling.	FI Vetosteet tukija kevennyssiteiksi, puristussiteiksi.	PT Bandagens de alta a médio elasticidade para ligaduras funcionais (de suporte e de descanso), ligaduras de compressão.	DA Særligt og middle elastiske bind til støtte og aflastningsforbindinger, kompressionsforbindinger.			
Lindning: Vi rekommenderar att bandageringen utförs av en utbildad person. Indikationer: För stöd- och avlastningsförband vid skador eller sjukdomar i ligament eller rörelseapparaten, samt vid sportskador, t.ex. distorsioner, kontusioner, luxationer, seninflammation, muskelfibriller och posttraumatiska ödem/hämatom. För kompressionsförband vid flebologiska indikationer, t.ex. för kompressionsbehandling vid vensinsufficiens. Eloflex®: Tromboseprofylax. Kontraindikationer: Framskriden perifer arterioskleros, inkompenenserad hjärtsufficiens, flebit, phlegmasia coerulea dolens, överkänslighet för materialet. Försiktighet: • Våtskande dermatos • Hudinfektioner • Öppna sår måste täckas med ett lämpligt förband innan kompressionsbandagering. • Allvarligt nedsatt hudkänslighet och minskad känslighet i lemmen • Avancerad perifer neuropati • Tillstånd då ökad vens- och lymfvätskeåterflöde inte är önskvärd. Den behandlande läkaren ska bedöma om generell kompression kan bli applicerad på patienter med följande sjukdomar: reumatoid artrit, komplett regionalt smärt syndrom, CRPS (M. Sudeck), malignt lymfatiskt ödem, koldbränn. Tjänbarhet på längden: Elodur® forte: ca. 175% Eloflex®: ca. 180% Speciella anvisningar: Högelastiska långsträcks bindor skall tas bort under natten på grund av det höga vridtrycket (inte Eloflex® - Tromboseprofylax). Allvarliga incidenter som kan ha uppstått i samband med produkten ska rapporteras till BSN medical Inc. (BSN Medical GmbH inom EU), och till behörig myndighet i ditt land.	Bandasjeringsveiledning: Vi anbefaler at bandagen påføres av trentet helsepersonell. Indikasjoner: For støtte- og avlastningsbandasjer ved sykdommer i muskel- og skjelettapparatet såvel som sportsbandasje, f.eks. distorsjoner, kontusjoner, luksasjoner, tendovaginitis, muskelfiberbrister og posttraumatiske ødemer/hematomer. For kompresjonsbandasjer ved flebologiske indikasjoner, eksempelvis, for etterbehandling av venesykdommer. Eloflex®: Tromboseprofylakse. Kontraindikasjoner: Fremskreden perifer kronisk okklusiv sykdom, dekompenert, hjerteinsuffisiens, septisk flebitt, phlegmasia coerulea dolens, inkompatibilitet til flebittene. Vis varsomhet ved: • Gråtende dermatitt • Hudinfeksjoner • Åpne sår må være dekket med en passende bandasje for kompresjonsbandagen blir tatt på. • Allvorlig kompromittert hudsensibilitet og nedsatt sensitivitet i kroppsdeler • Fremskredet perifer neuropati • Forhold med økt venest og lymfatisk tilbakefall er ikke ønsket. Ansvarlig lege avgjør hvorvidt kompresjon generelt kan brukes av pasienter som lider av følgende sykdommer: ledsgitt, komplekse regionale smertesyndrom, CRPS (M. Sudeck), ondartet lymfatisk ødem, koldbrann. Elastisitet i lengden: Elodur® forte: ca. 175% Eloflex®: ca. 180% Spesielle henvisninger: På grunn av det høye vridtrykket bør støttebandasjer som er langelastiske, tas av om natten (ikke Eloflex® - Tromboseprofylakse). Alle alvorlige hendelser som har skjedd ved bruk av enheten, skal meldes til BSN medical Inc. (BSN Medical GmbH innen EU) og den kompetente myndigheten i din stat.	Käätimisohe: Suosittelemme, että sidonnan suorittaa terveydenhuollon ammattilainen tai koulutettu henkilö. Indikaatiot: Tuki- ja kevennyssiteiksi side- ja tuukidosten sairauksissa sekä tuuleksiksi urheiluvammoissa, esim. nyrjähdykset, puristumat, paikoittaanmenet, lihassyiden repeytyvät ja posttraumattiset ödeemat/hematoomat. Puristussiteiksi flebologississa indikaatioissa, esim. verisuonsitruuksen jälkitoon. Eloflex®: vertulapen ehkäisyyn. Kontraindikaatiot: Pilemmälle edennyt perifeerinen valtimonko-vettumasaairaus, yllästiksen aiheuttama sydämen toiminnan väyäs, septinen phiebitis, phlegmasia coerulea dolens, hankaan epäsoptivuus. Varoitukset ja huomattava käytettävissä: • Tihukuva dermatotia • Hoioinfektio • Avohaavat tulee peittää tarkoituksen mukaisella haavavasteitii ennen kompressiosidosta. • Vakavasti alenhtunut ihon tuntoherkkyys ja raajan heikentyntyn herkkyyt • Edistynyt neuropattinen kipu • Tilat, joissa suurentunut leskimopaluu ja lymfatistinen paluu on ei-toivottua. Hoitava lääkäri päättää voidaanko kompressiota yleisesti käyttää potillailla, joilla on seuraavat KÄYTTÖOHJE F1 sairaudet: riiveireuma, monimutkainen alueellinen kipuarehtymä (CRPS (M. Sudeck), pahanlaatuinen lymfedeema, kuolio). Venyyrvyn pituussuunnassa: Elodur® forte: ca. 175% Eloflex®: ca. 180% Erikoishuomautuksia: Vetosteet tuieti poistaa yön ajaksi niiden suuren lepo puristuksen vuoksi (ei Eloflex® - vertulapen ehkäisyyn). Kaikki tähän laitteeseen liittyyvät vakavat vahingot tulee raportoida BSN medical Inc:lle (BSN medical GmbH Euroopan unionin alueella) ja oman valtiol toimivaltaiselle viranomaiselle.	Modo de aplicação: Recomendamos que a ligadura seja aplicada por uma pessoa treinada para o efeito. Indicações: Para ligaduras funcionais (de suporte e de descanso) em lesões dos ligamentos dos órgãos, ou das articulações e dos ligamentos de suporte, bem como para bandagens de desporto, por ex. entorses, contusões, luxações, tendovaginites e edemas/hematomas pós-traumáticos. Para ligaduras de compressão em indicações fibrósicas, por ex. para tratamento ulterior de doenças venas. Eloflex®: Profilaxia da trombose. Contra-indicações: Doença arterial aguda das extremidades, insuficiência cardíaca descompensada, flebite séptica, flegmasia coerulea dolens, incompatibilidade com tecidos. Precações: • Dermatose exsudativa • Infecções cutâneas • As feridas abertas devem ser devidamente protegidas com um curativo apropriado antes de colocar a ligadura de compressão. • Sensibilidade em pele gravemente comprometida e sensibilidade comprometida do membro • Neuropatia periférica avançada • Condições nas quais não se pretende um aumento do retorno venoso ou linfático. O médico deve decidir se pode ser aplicada compressão em pacientes que sofrem das seguintes doenças: artrite reumatóide; síndrome de dor regional complexa, CRPS (M. Sudeck), linfedema maligno; gangrena. Elasticidade longitudinal: Elodur® forte: ca. 175% Eloflex®: ca. 180% Indicações especiais: Devido à sua alta compressão em repouso, as bandagens de alta elasticidade devem ser trocadas à noite a Eloflex® ndo - profilaxia da trombose). Qualquer incidente grave que ocorra em relação a este dispositivo deve ser comunicado à BSN medical Inc. (BSN Medical GmbH na União Europeia) e à autoridade competente do seu estado.	Særlikt og middle elastiske bind til støtte og aflastningsforbindinger, kompressionsforbindinger. Brugsvejledning: Vi anbefaler, at bandageringen udføres af en erfaren behandler. Indikationer: Til støtte- og aflastningsforbindinger ved sygdomme i led- og holdeapparater samt som sportbandage, f.eks. ved distorsioner, kontusioner, luxationer, tendovaginitis, muskelsprængninger og posttraumatiske ødemer/hematomer. Til kompressionsforbindinger ved flebologiske indikationer, f.eks. til efterbehandling af venesygdomme. Eloflex®: Tromboseprofylakse. Kontraindikationer: Fremskredet perifer arteriel afkuning, dekompensteret hjerteinsufficiens, septisk flebitt, flegmasia coerulea dolens, inkompatibilitet med stor. Advarsel: • Væskende dermatose • Hudinfektioner • Åbne sår skal dækkes med en passende forbinding, inden kompressionsbandagen sættes på. • Svært kompromitteret hudfølsomhed og nedsat følsomhed i ekstremiteten • Fremskreden perifer neuropati • Forhold, hvor øget venest og lymfatisk tilbagegøb ikke er ønsket. Det er den behandlende læges afgørelse, om kompression generelt kan anvendes til patienter, som lider af følgende sygdomme: reumatoid arthritis, komplet regional smertesyndrom, CRPS (M. Sudeck), malignt lymfædem, gangrän. Elastisitet i længden: Elodur® forte: ca. 175% Eloflex®: ca. 180% Særlige henvisninger: Særligt elastiske bind bør tages af om natten på grund af det høje vridtryk (ikke Eloflex® - tromboseprofylakse). Enhver alvorlig hændelse, som opstår i forbindelse med anvendelse af produktet, skal indberettes til BSN medical Inc. (BSN medical GmbH inden for EU) og den kompetente myndighed i anvendelseslandet.			

Date: 05/2022

Päivitey: 05/2022

Date: 05/2022

Date: 05/2022



LATEX FREE FORMULA
Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt
Not made with natural rubber latex
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel
No fabricado com látex de caucho natural
Non prodotto con lattice in gomma naturale
Niet vervaardigd met natuurlijke rubberlatex
Inte tilverket med naturgummilátex
Ikke gjort med naturlig gummilátex
Värelstet tu ilman luonnokumilátexia
Não fabricado com látex de borracha natural
Ikke fremstillet med naturlig gummilátex



Elodur® forte made in Austria	Eloflex® made in Germany	® = registered trademark © 2022 BSN medical GmbH	essity	BSN medical Inc. 5825 Carnegie Blvd. • Charlotte, NC 28209 • USA www.jobst.com	BSN medical GmbH Schützzenstraße 1-3 22761 Hamburg • Germany
---	------------------------------------	---	---------------	---	---